

Inhalt/Content

Abfindung	2
Compensation	3
Abmahnung	6
Warning	7
Änderungskündigung	10
Dismissal for Variation of Contract	11
Altersteilzeit	14
Semi-Retirement	15
Betriebliche Altersversorgung	16
Company Retirement Benefits (Occupational Pension)	17
Arbeitsgericht	20
Labour Court	21
Arbeitsvertrag	24
Employment Contract	25
Arbeitszeit	28
Working Time	29
Außertarifliche Angestellte (AT-Angestellte)	32
Non-Tariff Employees	33
Aufhebungsvertrag	34
Separation Agreement	35
Ausbildungsverhältnis (Berufsausbildung)	38
Apprenticeship (Vocational Training)	39
Auslandstätigkeit	42
Work Abroad	43
Ausschlussfristen	46
Expiry Period	47

Außerordentliche (fristlose) Kündigung	50
Extraordinary Termination (Termination without Notice) ..	51
Befristetes Arbeitsverhältnis	54
Fixed-Term Employment	55
Berater/Sachverständiger des Betriebsrates	58
Consultant for the Works Council	59
Beschäftigungssicherung	62
Protection of Employment	63
Beschlussverfahren	66
Labour Court "Beschluss" Procedure	67
Betriebliche Übung	70
Shop Practice	71
Betriebsänderung	74
Change in Operations	75
Betriebsbedingte Kündigung	78
Termination based on Operational Reasons	79
Betriebsrat	82
Works Council	83
Betriebsübergang	86
Transfer of Undertakings	87
Betriebsvereinbarung	90
Shop Agreement	91
Compliance	94
Compliance	95
Datenschutz	98
Data Protection	99
Direktionsrecht	102

Instruction Right	103
Diskriminierung / Gleichstellung	106
Discrimination / Equality	107
Eingruppierung	110
Grading	111
Einigungsstelle	114
Conciliation Committee	115
Einstellung	118
Recruitment	119
Elternzeit	122
Parental Leave	123
Entgelt	126
Remuneration	127
Freistellung	132
Garden Leave	133
Geringfügige Beschäftigung / Minijob	136
Small Job Occupation	137
Gewerkschaft	140
Trade Union	141
Haftung des Arbeitnehmers	144
Personal Liability of an Employee	145
Individualarbeitsrecht	148
Individual Labour Law	149
Insolvenz / Insolvenzgeld	152
Insolvency / Insolvency Pay	153
Interessenausgleich	156
Reconciliation of Interests	157

Kollektives Arbeitsrecht	160
Collective Labour Laws	161
Krankheit / Arbeitsunfähigkeit	164
Sick Leave	165
Kündigung	168
Termination	169
Kündigungsfrist	172
Notice Period	173
Kündigungsschutzklage	176
Dismissal Protection Claim	177
Kurzarbeit	180
Short-Time Work / Short Shift Program	181
Leiharbeit	184
Temporary Work (Agency Work)	185
Leitende Angestellte	192
Executive Staff	193
Mindestlohn	198
Minimum Wage	199
Mitbestimmung	206
Co-Determination	207
Mobbing	214
Bullying at work	215
Mutterschutz	218
Maternity Protection	219
Nachteilsausgleich	226
Statutory Severance	227
Nebentätigkeit	230

Secondary Occupation	231
Personalakte	234
Personnel File	235
Personenbedingte Kündigung	238
Termination based on Grounds of Personal Capability	239
Praktikum	242
Internship	243
Probezeit	246
Probation Period	247
Rechtsanwalt des Betriebsrats	250
Legal counsel to the Works Council	251
Rechtsschutzversicherung	258
Legal Expense Insurance	259
Schwerbehinderung	262
Severe disability	263
Sozialplan	270
Social Compensation Plan	271
Sperrzeit	278
Exclusion from Unemployment Benefits	279
Standortsicherung	282
Site Preservation	283
Streik	286
Industrial Action	287
Tarifeinheit	290
Principle of Tariff Agreement Unity	291
Tarifsozialplan	298
Tariff Social Compensation Plan	299

Tarifvertrag	304
Tariff Agreement	305
Teilzeit	308
Part Time	309
Tendenzbetrieb	312
Ideological Establishment	313
Transfergesellschaft	316
Transfer Company	317
Überleitungsvereinbarung	320
Transfer Agreement	321
Überstunden	324
Overtime	325
Urlaub	328
Vacation / Holiday	329
Variable Vergütung	332
Bonus / Variable Remuneration	333
Verhaltensbedingte Kündigung	336
Termination based on Conduct	337
Verjährung	340
Statute of Limitations	341
Versetzung	344
Change of Position	345
Weihnachtsgeld	348
Christmas Pay	349
Wettbewerbsverbot	352
Non-Compete Clause	353
Whistleblower	356

Whistleblower	357
Wirtschaftsausschuss	360
Finance Committee	361
Zeugnis	364
Reference Letter	365
Anhang	369
Supplement	373
Stichwortverzeichnis	377
Keywordsindex	379